

# Legge federale concernente nuove misure urgenti nell'ambito della tassa di negoziazione

## Modifica del 21 giugno 2002

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale del 10 aprile 2002<sup>1</sup>,  
*decreta:*

I

La legge federale del 15 dicembre 2000<sup>2</sup> concernente nuove misure urgenti nell'ambito della tassa di negoziazione è modificata come segue:

*n. II cpv. 3*

<sup>3</sup> La durata di validità della presente legge è prorogata fino all'entrata in vigore di una legislazione federale sostitutiva, ma al più tardi fino al 31 dicembre 2005.

II

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Entra in vigore il 1° gennaio 2003.

Consiglio degli Stati, 21 giugno 2002

Il presidente: Anton Cottier  
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 21 giugno 2002

La presidente: Liliane Maury Pasquier  
Il segretario: Christophe Thomann

*Referendum inutilizzato ed entrata in vigore*

<sup>1</sup> Il termine di referendum per la presente legge è scaduto inutilizzato il 17 ottobre 2002.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> Conformemente alla sua cifra II capoverso 2, la presente legge entra in vigore il 1° gennaio 2003.

18 ottobre 2002

Cancelleria federale

<sup>1</sup> FF 2002 3235

<sup>2</sup> RS 641.10

<sup>3</sup> FF 2002 3975